

"Советское искусство"

г. Москва.

"...7..." мая 1946г.

Памяти В. Шекспира

На торжественном заседании в ВОКС

13 мая во Всесоюзном обществе культурной связи с заграницей состоялось торжественное заседание театральной и литературной секции ВОКС, посвященное 330-летию со дня смерти Вильяма Шекспира.

Заседание открыл президент театральной секции народный артист РСФСР А. Попов. С докладом о творчестве великого английского драматурга выступил председатель правления ВОКС В. Кеменов. С большим интересом было прослушано выступление профессора М. Морозова, сделавшего краткий обзор переводов произведений Шекспира на языки народов СССР. Ярчайшим доказательством исключительной популярности творчества Шекспира в нашей стране является то, что его произведения переведены на 27 языков народов многонационального Советского Союза. Некоторые трагедии и комедии Шекспира переводились по многу раз. «Гамлет», например, на русском языке существует в 36 переводах.

С речами, посвященными непреходящему значению творчества вели-

кого английского драматурга выступили Герой социалистического труда академик П. Капица и Герой Советского Союза П. Веригора.

Свои новые переводы произведений Шекспира читали заслуженный деятель искусств Т. Шепкина-Куперник и поэт С. Маршак. Т. Шепкина-Куперник прочитала монолог Жака и песню из «Как вам это понравится», песню из «Зимней сказки», С. Маршак — сонеты и отрывок из поэмы «Венера и Адонис».

В заключение состоялся концерт, в котором профессор М. Юдина исполнила отрывки из сюиты Прокофьева «Ромео и Джульетта». Заслуженный артист республики А. Батулин и автор музыки композитор Т. Хренников исполнили песни из спектакля «Много шума из ничего».

На вечере присутствовали временный поверенный в делах Великобритании в СССР г-н Аллен и другие члены английского посольства, писатели, артисты, художники, представители советской и иностранной прессы.